

RAPPORT DE LA PRÉSIDENTE

Comité :

Depuis la dernière assemblée générale, le 9 mai 2014, le comité s'est réuni à 8 reprises. Ses membres sont au nombre de 10 bénévoles qui ne ménagent pas leur temps. Nous partageons la responsabilité des activités régulières de notre association: bibliothèque, Gazette, trésorerie, page Facebook et site Internet, relations avec d'autres associations, courrier et prise de PV, Femmes sans frontières, représentation.

Certaines membres du comité ne peuvent que rarement participer aux séances, mais, grâce à la communication électronique, elles sont très présentes dans leurs interventions et réflexions.

Le 16 décembre, un souper à la Maison de la femme a réuni l'ensemble du comité et quelques invitées. Importance de savoir aussi prendre du temps pour le plaisir d'être ensemble, de savourer un délicieux repas dans un cadre aménagé avec raffinement.

Ces lignes sont aussi l'occasion de dire notre grande gratitude à l'ensemble du comité : ses membres maintiennent la vigueur de l'ADF-Vaud.

Membres :

Notre association compte actuellement 216 membres (226 en mai 2014). Les départs sont dus à des décès et à des retraits suite par exemple à la fin d'un mandat politique ou à des nouvelles orientations de vie.

De plus en plus – et c'est réjouissant, parce que cela n'a pas toujours été le cas – les partis politiques et les syndicats se préoccupent des questions de genre. Au cours de l'année écoulée, nous avons rencontré des féministes très engagées au sein de ces organisations. Il est important pour notre association de développer des liens avec elles et c'est ce que nous nous efforçons de faire.

Les événements de l'année écoulée :

► ADF suisse (ADF-SVF)

Lors de l'assemblée des déléguées de notre faîtière, le 14 juin 2014 à Berne, les participantes ont élu les Vaudoises pour reprendre la présidence « tournante » pour 2 ans. La passation effective des pouvoirs a eu lieu à la Maison de la femme le 7 janvier. Un groupe ad hoc a été mis sur pied ; il est composé de Dominique Benmuvhar, Clémence Capt, Simone Chapuis, Martine Gagnebin, Marie-Louise Hefti (5 membres du comité vaudois), et de Josiane

Aubert, Rosemarie Balimann et Michelle Chassot (3 membres ADF-Vaud). La première « Newsletter » est partie en mars, quelques séances ont déjà eu lieu à Berne et nous accueillerons l'AD à Yverdon le 6 juin prochain.

► Accueil de l'AIF

Du 2 au 6 octobre, il nous incombait de recevoir le comité exécutif de l'Alliance internationale des femmes (AIF) et de mettre sur pied les infrastructures nécessaires au bon déroulement des séances de travail. Cette session devait permettre aux participantes d'étudier les rapports de celles qui sont engagées au niveau international et qui traitaient des problématiques féminines : pauvreté, liberté, violences, guerre, lobbies, économie, santé, climat, etc. Les 26 participantes de ce comité venaient des divers continents et nous les avons logées pour limiter les frais d'hébergement, à Sion, à Notre Dame du Silence. Grâce à la grande compétence d'organisation de Dominique Benmuvhar, tout s'est déroulé à la perfection. Les bénévoles de notre association ont pu profiter de rencontres extrêmement enrichissantes et la fête du samedi soir a réuni AIF et ADF autour d'un somptueux buffet méditerranéen.

► Commission cantonale consultative sur l'égalité (CCCE)

L'ADF-Vaud est membre de cette commission. Les 2 groupes de travail initiés par Jacqueline de Quattro, conseillère d'Etat, et le Bureau cantonal de l'égalité entre les femmes et les hommes, sont actuellement bien rodés : prévention contre le harcèlement et le mobbing auprès des apprenties et formation des femmes politiques. Nous participons au second et le premier cours vient de débiter : trois soirées destinées à celles qui seront candidates aux élections communales du printemps 2016. Notre association ne peut que se réjouir d'une telle initiative qui est dans la ligne des buts que nous poursuivons.

► Marche Mondiale des Femmes (MMF)

Depuis 2000, tous les 5 ans, la MMF organise une grande action planétaire. Depuis l'été dernier les préparatifs vont bon train, tant au niveau national que cantonal. Trois grands axes en 2014 : égalité, solidarité et liberté. Et 4 actions communes : la première a eu le 7 mars à Berne. 12'000 femmes et hommes ont défilé dans les rues de Berne pour revendiquer l'égalité salariale. L'ADF-SFV a eu l'honneur de prendre la parole en premier et nous avons repris le thème de l'escargot traîné dans les rues de la capitale en 1928, lors de l'exposition de la SAFFA (Schweizerische Ausstellung für Frauen Arbeit) : « marre d'attendre ! »

Dés le 8 mars, des femmes de tous les pays ont semé publiquement des céréales pour marquer l'importance de la souveraineté alimentaire.

Les deux dernières actions sont une manifestation de solidarité, le 24 avril, avec les travailleuses du textile, en mémoire de celles qui sont mortes ce même jour en 2013 dans l'effondrement de leur usine, le Rana Plaza, au Bangladesh. Et dans le courant du mois de mai nous accueillerons une caravane de jeunes femmes parties le 8 mars du Kurdistan turc et sillonnant l'Europe avant de gagner le Portugal en octobre. Une coordination vaudoise, dont l'ADF-Vaud est un des moteurs, se charge de mettre sur pied ces diverses manifestations.

► 20^e anniversaire de l'Année de la famille

A cette occasion, l'ADF-Vaud, comme la trentaine d'associations présentes, a tenu un stand à la Maison de quartier Sous Gare (Lausanne). A l'instigation de Sophie Gallnö, nous avons procédé à une enquête auprès de visiteurs et visiteuses sur l'accueil de jour des enfants durant les périodes de vacances scolaires. Intéressée, la Municipalité de Lausanne a souhaité rencontrer l'ADF-Vaud pour en parler.

► Mérite Vaudois

Cette distinction, qui n'est pas remise chaque année, a été attribuée à notre pionnière et infatigable militante Simone Chapuis-Bischof. Elle était en compagnie de 3 autres récipiendaires, un artisan, un luthier musicologue et un scientifique de renommée mondiale. L'éloge prononcé a très bien souligné l'opiniâtreté et les luttes menées avec succès par S. Chapuis, et relevé les avancées féministes que lui doivent notre canton, notre pays et la société.

► Visibilité de l'ADF-Vaud

A l'occasion de ce Mérite vaudois, du 8 mars qui a suivi, et de la présidence vaudoise de l'ADF-SVF, notre association a rencontré une grande audience dans les médias. Radio suisse romande, la Télé, 24 Heures ont présenté quelques personnalités et donné des reflets de nos activités. Il est souvent difficile de faire partager au grand public nos préoccupations, nos succès, tout comme nos espoirs d'une amélioration de la cause des femmes. Nous espérons pouvoir continuer sur cette lancée et entretenir l'intérêt des médias.

(Lire également les rapports sur le site Internet et la page Facebook.)

Divers :

Comme pour une séance de comité, nous terminons ce rapport par les « divers ». Ce sont les sollicitations, la participation à des assemblées ou des conférences, les relations avec d'autres féministes ou des organismes proches de nos préoccupations. Elles occupent toujours une partie de notre temps de chaque séance de comité. Dans la mesure du possible, nous tentons de suivre et nous impliquer dans tout ce qui concerne la place et le rôle des femmes dans la société.

En conclusion

En 2014-2015, les rencontres, une fois encore ont été riches et nombreuses. Nous savons que rien n'est vraiment définitivement acquis et nous restons vigilantes. Nous savons également que notre association ne peut être partout. Mais c'est avec dynamisme que nous continuons et continuerons à militer pour que diminuent les inégalités et pour la reconnaissance du rôle que les femmes peuvent jouer. Au moment où nous entrons dans une longue période d'élections – fédérales cet automne, communales au printemps prochain et cantonales en 2017 – notre association va tout faire pour soutenir les candidates et encourager un grand nombre de femmes à s'engager en politique. Un beau programme, qui nous réjouit !

La Tour-de-Peilz, en avril 2015
Martine Gagnebin, présidente

BIBLIOTHÈQUE - ROSA CANINA

En 2014 (de janvier à fin décembre), nous avons prêté 241 livres et documents contre 214 en 2013, 224 en 2012, alors qu'en 2009 nous en prêtions 345 !

Nous avons pu ajouter 68 livres et documents à notre fichier dont 18 ont été achetés. Nous remercions toutes celles qui nous apportent tout au long de l'année des piles de livres déjà lus et en bon état. Nous en gardons un certain nombre – les plus récents – et mettons les autres dans les bibliothèques du hall de la Maison de la femme : les passants, les personnes qui attendent leur tour pour la consultation juridique, se servent parfois et glissent quelques francs dans la tire-lire. Nous avons ainsi récolté CHF 87.90. Nous avons aussi enregistré 10 abonnements (les autres client-e-s préfèrent payer chaque fois qu'ils/elles viennent emprunter un livre). Ces

revenus plus que modestes nous permettent d'acheter des nouveautés.

En mars 2014, nous avons remis des classeurs d'archives, des collections de périodiques et des livres aux ACV, archives cantonales vaudoises, qui nous ont donné, quelques semaines plus tard, une liste mise à jour de notre fonds d'archives.

Nous avons vécu plusieurs rencontres passionnantes, lors de nos après-midi de prêt, notamment lorsque des étudiant-e-s viennent nous interroger sur un sujet féministe. Nous avons reçu un travail de maturité d'une gymnasienne vaudoise sur la votation du 1^{er}.2.1959.

PUBLICATIONS :

«**Vers la majorité politique, histoire du suffrage féminin**» de Lotti Ruckstuhl, traduit en français en 1991. Livre de base que nous donnons aux étudiant-e-s qui viennent nous demander des renseignements sur notre histoire.

«**Du salon à l'usine, 20 portraits de femmes**»

Joli livre écrit en 2003, lors du bicentenaire du Canton de Vaud, par 2 historiennes, Corinne Dallera et Nadia Lamamra. Il en reste quelques exemplaires. CHF. 20.-

«**100 ans, 1907-2007, cent pages d'histoire**»

Comme il reste beaucoup d'exemplaires de ce livre, nous en avons donné 21 en 2014 à des étudiant-e-s, à des journalistes et à nos conférencier-e-s! Nous n'en avons point vendu. Les libraires nous oublient. Pour nos membres : CHF. 20.-

«**Der Kampf um gleiche Rechte / Le combat pour les droits égaux**»

Livre bilingue publié à l'occasion du centenaire de notre association suisse. Pour nos membres : CHF. 30.- Nous en avons vendu 1 exemplaire.

«**De la cuisine au Parlement**»

Film de Stéphane Goël. Histoire du suffrage féminin. Nous en avons encore quelques exemplaires à CHF. 20.-

Marcelle Allemann, Simone Chapuis

ÉGLANTINE CAFÉS

De Pâques 2014 à Pâques 2015 : 8 cafés sur des sujets vraiment très variés :

- le 3 avril, Anne-Marie von Arx-Vernon, directrice adjointe de la Fondation «Au cœur des grottes» de Genève et Laurent Knubel, du SCOTT de l'Office fédéral de la police (fedpol Berne) «**La traite**

d'êtres humains : un crime toujours d'actualité au 21^e s.»

- le 1^{er} mai, «**Hommage aux ouvrières d'Iril**» - «**L'usine**», un film d'Alex Mayenfisch, qui retrace l'histoire de l'entreprise de Renens fermée et délocalisée en 2002. Avec la participation d'Urs Zuppinger, syndicaliste.
- le 5 juin, Catherine Morand, journaliste, membre de la direction de Swissaid «**Qui remplit les pirogues en direction de Lampedusa ?**»
- le 2 octobre, Marie-Claude Hofner, Médecin associée à l'Unité de médecine des violences du CHUV présentait le livre «**Violences domestiques, prise en charge et prévention**». En introduction : le court métrage de Xavier Legrand «**Avant que de tout perdre**».
- le 6 novembre, Bulle Nanjoud, formatrice d'adultes et collaboratrice au 2^{ème} Observatoire de Genève présentait un guide pour les professionnel-le-s de l'enfance «**La poupée de Timothée et le camion de Lison**».
- le 4 décembre, Florence Hügi, journaliste et recueilleuse de récits de vie, présentait «**Histoire d'elle, biographie d'Yvette Théraulaz**» et dialoguait avec Yvette qui était là, en chair et en os et qui nous régala ensuite de quelques chansons.
- le 5 février 2015, Françoise Piron, directrice de PACTE (Des paroles aux actes) partit du court métrage «**Père et impairs**» pour nous entretenir du sujet «**Travailler et être parent aujourd'hui: enjeux économiques et familiaux**».
- le 5 mars, en avant-première du 8 mars, une soirée exceptionnelle de soutien à la Marche Mondiale des Femmes «**Les femmes, la guerre et la paix**» avec la participation de Laurence Deonna, grande reporter, prix UNESCO 1987 de l'éducation à la paix, Lucette Woungly-Massaga pasteure et Luis Carlos Garcia, avocat colombien. Modération du débat : Feriel Hanich.

La participation à ces différents «cafés» est très irrégulière, elle va de 5 personnes (en dehors de notre équipe d'organisation) à 70. Nos deux meilleurs scores = le 1^{er} mai 2014 et le 5 mars 2015. Pourtant, nous faisons beaucoup de pub et organisons nos cafés en collaboration avec d'autres associations féminines.

Ajoutons que l'idée de rendre hommage aux ouvrières d'Iril venait de Raymonde Lavanchy, membre de notre équipe, dont nous déplorons le décès accidentel.

Simone Chapuis-Bischof

COORDINATION ROMANDE APRES PÉKIN

Notre groupe s'était réuni 6 fois en 2013 et une fois au début de l'année 2014, pour étudier principalement le problème de la présence - trop faible - des femmes dans les Conseils d'administration et dans les cadres des entreprises ; notre groupe a ensuite fait une pause.

En fait, nous avons le sentiment d'être arrivées à une conclusion réjouissante : tout le monde semble se préoccuper du problème et affirme que la présence de femmes dans ces postes améliore les résultats des entreprises.

Et puis, cerise sur le gâteau, Diane Reinhardt, l'une des fondatrices du Cercle suisse des administratrices, a accepté de venir à l'AG 2014 pour présenter cette association créée en janvier 2014.

(www.cercle-suisse-administratrices.ch/)

Au début 2015, le groupe s'est réuni 2 fois (le 13.1 et le 10.3) pour faire le point et pour décider de répondre à la consultation sur le projet de Révision du code des obligations (droit de la société anonyme). Bien sûr dans cette longue révision, seuls nous intéressait le chapitre concernant la présence de femmes dans les conseils d'administration. Voici un extrait de notre réponse :

«(...) notre déception est grande (...), on nous propose un objectif (...) seulement indicatif. Une suggestion molle ! C'est une proposition totalement insuffisante : ni obligation, ni sanction.

Toutes les études faites aussi bien en Suisse que dans le monde entier, prouvent que les entreprises, dont les cadres et les conseils d'administration ont fait une place aux femmes, vont mieux que celles qui restent entièrement masculines. Il est donc impératif de fixer dans la loi des objectifs clairs et ambitieux – pour le bien de l'économie suisse – et d'assortir ces objectifs de sanctions, si les entreprises ne respectent pas les normes fixées.

Nous sommes entièrement d'accord avec la prise de position de la Commission fédérale pour les questions féminines.

30 mars 2015 -Simone Chapuis-Bischof

GAZETTE

Deux gazettes sont concernées par cet exercice.

Gazette de novembre 2014

Dans ce No 66, il est question de linguistique, de l'annonce de la Marche mondiale 2015. Simone Chapuis écrit un article sur le Cercle suisse des administratrices dont Diane Reinhard nous avait entretenues lors de notre dernière Assemblée générale. Egalement sous la plume de Simone Chapuis, les résumés de livres parus récemment, consacrés à Iris von Roten et les Femmes Inna et Amina. Christiane Langenberger nous rappelle des souvenirs de l'Expo 64. On y trouve également de nombreuses brèves. Martine Gagnebin relate le séjour du Comité exécutif de l'alliance internationale des Femmes (AIF) qui a eu lieu à Sion.

Gazette de mars 2015

Sous la plume de Martine Gagnebin, on passe de l'« Edito » à l'annonce de sa Présidence bisannuelle de l'ADF/SVF suisse, ainsi qu'un article concernant la Marche Mondiale 2015. Rosemarie Balimann évoque le congé paternité et les enfants soldats. Côté littérature, un article dédié à Laurence Deonna. Il est aussi question des garderies et de l'éternel casse-tête des vacances scolaires par Sophie Gällnö. De l'Equal pay day par Charlotte Mosquera. De Simone Chapuis « Rose ou bleu » ainsi que le souvenir de membres ADF récemment décédées. Viviane Schusselé évoque le sauvetage féminin du Magnolia grandiflora.

Viviane Schusselé

SITE INTERNET

Des nouveautés sur notre site <http://www.adf-vaud.ch> : dans la rubrique « Bibliothèque » on relevera plus de 700 titres de livres disponibles en prêt à rosa canina. Enfin, dans la rubrique « Galerie photo », un diaporama a été installé. Le site est régulièrement mis à jour.

Viviane Schusselé

FEMMES SANS FRONTIÈRES

Femmes sans Frontières continue de diminuer ses activités conformément à la décision prise après le décès inattendu de sa fondatrice Christiane Mathys, de ne pas se charger du parrainage de nouvelles filleules.

Actuellement nous soutenons encore six filles en formation soit scolaire soit professionnelle et nous sommes fières de payer des études universitaires nettement plus onéreuses à l'une d'entre elles. Les filleules qui ne sont plus soutenues ont soit terminé leur formation professionnelle et débuté dans leur métier avec notre soutien, soit abandonné pour fonder une famille.

Nos réserves d'argent, qui se montent à plus de 8'800 francs à fin 2014, nous permettent de continuer notre aide à nos six filleules jusqu'à la fin de leur formation.

Une fois de plus, nous remercions très sincèrement M. Jean-Louis Mathys pour le généreux soutien qu'il nous accorde année après année depuis la disparition de notre regrettée présidente Christiane Mathys.

Nous sommes également reconnaissantes à Nouvelle Planète et à son président M. Philippe Randin, qui assure la liaison avec le Burkina Faso.

Marie-Louise Hefti
Yverdon-les-Bains, le 17 avril 2015

PAGE FACEBOOK DE L'ADF-VAUD

Nom officiel et adresse de la page Facebook

La page Facebook de l'Adf-Vaud a été créée le 27 mai 2012. Son adresse exacte est <http://www.facebook.com/ADFVaud> et le nom de la page est **Droits de la femme – association vaudoise (ADF-Vaud)**. Lors de la création de la page, ce nom avait été choisi pour faciliter les recherches des internautes. En effet, il est plus aisé de faire une recherche concernant les droits de la femme qu'une recherche mentionnant spécifiquement l'Adf-Vaud. Cependant, si l'on recherche l'association Adf-Vaud dans la barre de recherche de Facebook, la page de l'association sera suggérée en premier lieu.

Administratrices

La page Facebook de l'association garde ses deux administratrices, Charlotte Mosquera et Marina Berts. Les administratrices de la page ont accès aux statistiques de la page et elles peuvent publier des

commentaires, des photos et des liens sous le nom de 'Droits de la femme – association vaudoise (ADF-Vaud)'. Les administratrices ont également le pouvoir de supprimer des commentaires venant des internautes et nommer d'autres personnes administrateurs si nécessaire. Il est également possible pour les administratrices de promouvoir la page Facebook en achetant des services publicitaires à Facebook, ce qui n'a pas été le cas jusqu'à présent. La promotion payante sur Facebook est plutôt destinée à des activités commerciales.

Les commentaires sur la page Facebook

Les commentaires faits par les administratrices sont la plupart du temps des annonces d'événements féministes, principalement dans les cantons francophones de la Suisse, notamment Vaud et Genève. Des liens vers des articles divers sont fréquents et concernent notamment le sexisme ordinaire, la discrimination salariale, des campagnes contre la violence faite aux femmes, et des événements culturels et politiques concernant le féminisme. Les Cafés Eglantine sont également annoncés régulièrement. Les administratrices envoient également des invitations aux Cafés Eglantine à leurs ami-e-s sur Facebook.

Quelques statistiques (au 25 mars 2015)

Quantité de 'J'aime' : 72 (59 en avril 2014), dont 82% de femmes et 14% d'hommes, 4% sans indication.

L'âge des 'fans' : 13-17 ans 1%, 18-24 ans 11%, 25-34 ans 29%, 35-44 ans 15%, 45-54 ans 7%, , 55-64 ans 11%, 65 ans et + 7%, sans indication : 19%.

Pays desquels proviennent les 'fans' (nombre de personnes) : Suisse 61 (contre 49 en avril 2014), France 2 (contre 2 en avril 2014), Tunisie 2, Maroc 1, Congo, République dém. 1, Sénégal (1), Italie 1, Royaume-Uni 1.

Une grande majorité des membres de l'Adf-Vaud ne sont pas 'fans' de la page Facebook, probablement parce qu'elles n'ont pas de compte personnel sur Facebook et n'y ont donc pas accès.

Les raisons de la création de la page Facebook

Aujourd'hui, internet ainsi que les réseaux sociaux (Facebook, Twitter, LinkedIn, etc.) sont devenus très importants, autant pour les privés que pour les professionnels et les associations de tout genre. Notre choix était motivé par le fait que ces dernières années, Facebook a pris beaucoup d'importance parmi les adultes. En plus,

deux membres du comité sont à l'aise avec Facebook et se sont proposées de gérer la page à plus long terme.

Le public ciblé

Le public ciblé par la page Facebook est principalement les internautes à la recherche d'information concernant l'égalité entre femmes et hommes, qu'elles soient membre ou pas de l'Adf-Vaud. Nous constatons que les personnes de 18 à 44 ans constituent 53% de tous les 'fans', pour 25% à partir de 45 ans. A noter que 19% des 'fans' n'ont pas indiqué leur âge. Ceci pourrait peut-être nous mener à croire que ce sont les personnes les plus jeunes qui sont le plus intéressées par l'égalité entre femmes et hommes. Cependant, il faut prendre en compte que les personnes plus âgées, dès 45 ans, n'ont pas grandi avec l'informatique et sont certainement plus réticentes à l'utilisation d'un ordinateur et de Facebook. La page Facebook peut ainsi encourager des personnes à devenir membres de l'Adf-Vaud après avoir suivi les publications sur Facebook pendant un certain temps.

25 mars 2015 - Marina Berts

COMPTES

| Eglantine Café comptes 2014 | Recettes | Dépenses |
|--------------------------------|-------------|-------------|
| Location salle 2013 | | Fr 702.00 |
| Intervenantes + roses offertes | | Fr 382.00 |
| Entrées | Fr 937.00 | |
| Location salle 2014 | | Fr 702.00 |
| Buffet | Fr 933.50 | |
| Totaux | Fr 1'870.50 | Fr 1'786.00 |
| Frais pour l'ADF | | Fr 84.50 |
| | Fr 1'870.50 | Fr 1'870.50 |

Caisse

L'exercice 2014 a été bouclé avec un excédent de recette de Chf 922.95, malgré une diminution des membres, et une fortune de Chf 53'274.75. Les frais des Eglantine-Cafés s'élèvent à Chf Fr 84.50 grâce aux recettes des entrées et des buffets.

Viviane Schusselé

Boucllement des comptes ADF-Vaud au 31 décembre 2014

BILAN

| | |
|---|---------------------|
| Actif | |
| CCP déposito 12-823111-2 | Fr 24'721.60 |
| Banque cantonale vaudoise 0909.22.45 | Fr 27'352.75 |
| Banque cantonale vaudoise 5311.44.30 | Fr 5'593.30 |
| | <u>Fr 57'667.65</u> |
| Total de l'actif | |
| | |
| Passif | |
| Créanciers divers | Fr 2'605.85 |
| BCV Fonds Juridique provision Maître Iselin | |
| Chf 1000- | Fr 1'787.05 |
| | <u>Fr 4'392.90</u> |
| | |
| Fortune au 31 décembre 2014 | Fr 53'274.75 |
| <hr/> | |
| Fortune au 31 décembre 2013 | Fr 52'351.80 |
| Fortune au 31 décembre 2014 | Fr 53'274.75 |
| Excédents de recettes | Fr 922.95 |

| Comptes de pertes et profits | Recettes | Dépenses |
|---|---------------------|---------------------|
| Cotisations des membres | Fr 8'606.50 | |
| Dons des membres | Fr 1'085.00 | |
| Vente de livres et divers | Fr 20.00 | |
| Intérêts banque et poste | Fr 69.40 | |
| Location Maison de la femme | | Fr 1'685.00 |
| Indemnités commission bureau égalité | Fr 621.70 | |
| Frais de port | | Fr 502.50 |
| www. Adf-vaud et Bibal | | Fr 336.25 |
| Gazette impression | | Fr 1'444.40 |
| Frais bancaires | | Fr 110.30 |
| Divers | | Fr 386.20 |
| Comité : déplacements et divers | | Fr 834.00 |
| Délégation Assemblée des déléguées suisses | | Fr 256.00 |
| Cotisations Adf-Suisse 1000.- Claf 250.- Usl 45.- | | Fr 1'295.00 |
| Eglantine café entrée | Fr 937.00 | |
| Eglantine café intervenantes et roses | | Fr 382.00 |
| Eglantine café buffet | Fr 933.50 | |
| Location Maison de la femme pour Eglantine | | Fr 702.00 |
| Diverses soirées (AG, Noël) | | Fr 507.85 |
| ECA | | Fr 58.95 |
| AIF | Fr 12'333.70 | Fr 12'333.70 |
| ADF-SVF | | Fr 243.85 |
| Créanciers divers | | Fr 2'605.85 |
| Totaux | <u>Fr 24'606.80</u> | <u>Fr 23'683.85</u> |
| Excédent de recettes | | Fr 922.95 |
| | <u>Fr 24'606.80</u> | <u>Fr 24'606.80</u> |